



Judikatūras krājums

Lieta C-250/11

Lietuvos geležinkeliai AB
pret
Vilniaus teritorinė muitinė,
Muitinės departamentas prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

(Mokestinių ginčų komisija prie Lietuvos Respublikos vyriausybės lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu)

Preču ievēšana, tās atbrīvojot no ievadmuitas nodokļiem un PVN — Degviela, kas atrodas sauszemes mehānisko transportlīdzekļu standartvertnēs — Jēdziens “mehāniskais ceļu transportlīdzeklis” — Lokomotīves — Ceļu transports un dzelzceļa transports — Vienlīdzīgas attieksmes princips — Neitralitātes princips

Sprieduma kopsavilkums

1. *Eiropas Savienības tiesības — Interpretācija — Teksti dažādās valodās — Dažādu valodu versiju atšķirības — Attiecīgā tiesiskā regulējuma vispārējās sistēmas un mērķa vērā ņemšana*
2. *Tiesību aktu saskaņošana nodokļu jomā — Kopēja pievienotās vērtības nodokļa sistēma — Sestajā direktīvā paredzētie atbrīvojumi no nodokļa — Šaura interpretācija*
3. *Muitas savienība — Kopējais muitas tarifs — Atbrīvojums no ievadmuitas nodokļiem — Kopēja pievienotās vērtības nodokļa sistēma — Noteiktu preču galīgās ievēšanas atbrīvojums — Degviela un smērvielas, kas atrodas sauszemes mehāniskajos transportlīdzekļos — Piemērošanas joma — Komerčiāli mehāniskie transportlīdzekļi — Jēdziens — Lokomotīves — Izslēgšana*

(Padomes Regulas Nr. 918/83, kurā grozījumi ir izdarīti ar Regulu Nr. 1315/88, 112. panta 1. punkta a) apakšpunkts un Regulas Nr. 1186/2009 107. panta 1. punkta a) apakšpunkts; Padomes Direktīvas 83/181, kurā grozījumi ir izdarīti ar Direktīvu 88/331, 82. panta 1. punkta a) apakšpunkts un Padomes Direktīvas 2009/132 84. panta 1. punkta a) apakšpunkts)

1. Skat. nolēmuma tekstu.

(sal. ar 34. punktu)

2. Skat. nolēmuma tekstu.

(sal. ar 35. punktu)

3. Regulas Nr. 918/83, ar kuru izveido Kopienas sistēmu atbrīvojumiem no muitas nodokļiem, kurā grozījumi ir izdarīti ar Regulu Nr. 1315/88, 112. panta 1. punkta a) apakšpunkts, Regulas Nr. 1186/2009, ar kuru izveido Kopienas sistēmu atbrīvojumiem no muitas nodokļiem, 107. panta 1. punkta a) apakšpunkts, Direktīvas 83/181, kas nosaka Direktīvas 77/388 14. panta 1. punkta

d) apakšpunkta darbības jomu attiecībā uz atbrīvošanu no pievienotās vērtības nodokļa sakarā ar noteiktu preču galīgo ieviešanu, kurā grozījumi ir izdarīti ar Direktīvu 88/331, 82. panta 1. punkta a) apakšpunkts un Direktīvas 2009/132, kas nosaka Direktīvas 2006/112 143. panta b) un c) punkta darbības jomu attiecībā uz atbrīvošanu no pievienotās vērtības nodokļa sakarā ar noteiktu preču galīgo importu, 84. panta 1. punkta a) apakšpunkts ir jāinterpretē tādējādi, ka tie nav piemērojami lokomotīvēm.

Runājot par iespējamo atšķirību attieksmē starp dzelzceļa transportu un ceļu transportu, dažādi transporta veidi vispārīgi nav savstarpēji aizstājami un uzņēmumu, kas veic darbību katra attiecīgā transporta veida jomā, situācija tādējādi nav salīdzināma. Turklāt, ņemot vērā mērķi, ko Savienības likumdevējs ir vēlējies sasniegt, pieņemot minētās tiesību normas, kurš ir, no vienas puses, vienkāršot privātpersonām Savienības ārējo robežu šķērsošanu un, no otras puses, atvieglot muitas un nodokļu pārbaudi, kas ir jāveic kompetentajām iestādēm, lokomotīves nav tādā situācijā, kas būtu salīdzināma ar mehānisko ceļu transportlīdzekļu situāciju. No tā izriet, ka ar vienlīdzīgas attieksmes principu netiek prasīts, lai attiecīgās tiesību normas tiktu interpretētas tā, lai tās būtu piemērojamas arī lokomotīvēm.

(sal. ar 36., 37. un 46.–49. punktu un rezolutīvo daļu)